



Original : **anglais**

N° : **ICC-Pres-02/08**  
Date : **24 octobre 2008**

**LA PRÉSIDENCE**

Composée comme suit : **M. le juge Philippe Kirsch, Président**  
**Mme la juge Akua Kuenyehia, première vice-présidente**  
**M. le juge René Blattman, deuxième vice-président**

**Public**

**URGENT**

**DÉCISION PORTANT CONSTITUTION DES CHAMBRES PRÉLIMINAIRES**

**Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur  
Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint

**Le conseil de la Défense**

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les  
victimes**

Mme Paolina Massidda

**Le Bureau du conseil public pour la  
Défense**

M. Xavier-Jean Keïta

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

**GREFFE**

---

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

M. Esteban Peralta Losilla

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

Mme Simo Vaatainen

**La Section de la détention**

M. Anders Backman

**La Section de la participation des victimes  
et des réparations**

Mme Fiona McKay

**Autres**

**LA PRÉSIDENCE** de la Cour pénale internationale (« la Cour »),

**VU** la décision rendue le 14 mars 2006 par laquelle la Présidence a constitué la Chambre préliminaire II, composée des juges Mauro Politi, Fatoumata Dembele Diarra et Ekaterina Trendafilova<sup>1</sup>,

**VU** la décision rendue le 22 avril 2008 par laquelle la Présidence a constitué la Chambre préliminaire III, composée des juges Hans-Peter Kaul, Fatoumata Dembele Diarra et Ekaterina Trendafilova<sup>2</sup>,

**VU** la décision rendue le 24 octobre 2008 par laquelle la Présidence i) affectait provisoirement les juges Fatoumata Dembele Diarra et Fumiko Saiga à la Section de première instance ; et ii) constituait la Chambre de première instance II, composée des juges Fatoumata Dembele Diarra, Fumiko Saiga et Bruno Cotte<sup>3</sup>,

**VU** l'article 39 du Statut et la norme 46 du Règlement de la Cour,

**DÉCIDE** que désormais :

- i) La juge Fatoumata Dembele Diarra sera remplacée par :
  - a) le juge Hans-Peter Kaul à la Chambre préliminaire II ; et
  - b) le juge Mauro Politi à la Chambre préliminaire III ;

---

<sup>1</sup> ICC-Pres-01/06.

<sup>2</sup> ICC-01/05-9.

<sup>3</sup> ICC-01/04-01/07.

ii) Les Chambres préliminaires seront formées comme suit :

<b>Chambre préliminaire I</b>	<b>Chambre préliminaire II</b>	<b>Chambre préliminaire III</b>
Mme la juge Akua Kuenyehia	M. le juge Hans-Peter Kaul	M. le juge Hans-Peter Kaul
Mme la juge Sylvia Steiner	M. le juge Mauro Politi	M. le juge Mauro Politi
Mme la juge Anita Ušacka	Mme la juge Ekaterina Trendafilova	Mme la juge Ekaterina Trendafilova

**ORDONNE** au Greffier de déposer la présente décision et de la notifier aux parties et participants concernés dans le cadre des situations et affaires relatives à l'Ouganda et à la République centrafricaine.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*  


---

**M. le juge Philippe Kirsch**  
**Président**

Fait le 24 octobre 2008

À La Haye (Pays-Bas)